

589345-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Heating, ventilation and air-conditioning installation work – BLH,
MidSommerland, Raumluftechnik
OJ S 164/2026 26/08/2026
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Bäderland Hamburg GmbH
R-phost: vergabemanagement@hamburgwasser.de
Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí
Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Áineas, cultúr agus reiligiún

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: BLH, MidSommerland, Raumluftechnik
Cur síos: Lieferung und Montage von Lüftungsgeräten, Lüftungskanälen und Luftauslässen für das komplette Schwimmbad inkl. Nebenbereichen. Im Wesentlichen mit folgenden Bauteilen: Schwimmhallen-Geräte als Zu-/Abluftanlage mit Umluft und WRG, Keller-Aufstellung, teilweise zerlegte Einbringung: 1 St. á 39.000 m³/h, 1 St. á 18.200 m³/h Zu-/Abluft-Geräte mit WRG, Keller-Aufstellung: 1 St. á 2.920 m³/h, 1 St. á 18.700 m³/h, 1 St. á 17.420 m³/h, 1 St. á 4.200 m³/h Zu-/Abluft-Geräte mit WRG, Dach-Aufstellung: 1 St á 5.610 m³/h Zuluftgeräte: 1.St. á 3.500 m³/h, 1 St. á 2.250 m³/h 5.000 m² Lüftungskanal aus verzinktem Stahlblech 1500 m² Lüftungskanal aus Aluminium 3200 m Lüftungsrohr in verschiedenen Dimensionen 3 Lüftungstürme für Außenluft und Fortluft versch. Durchmesser: 1,4 und 2,2 m Diverse Luftauslässe: Schlitzauslässe, Drallauslässe, Weitwurfdüsen Wärmedämmung / Verkleidung: - 4500 m² Mineralwolle/ Kautschukisolierung (teilweise mit Blechmantel) für die Lüftungskanäle, - 135 m² L90- Verkleidung von Stahlblech-Lüftungskanälen, - 25 m² L30-Bekleidung von Stahlblech-Lüftungskanälen
Aitheantóir an nós imeachta: c889236d-df99-4fce-8e63-675e9aa90c40
Aitheantóir inmheánach: OV 08/26
An cineál nós imeachta: Oscailte
Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha
Príomhaicmiú (cpv): 45331000 Heating, ventilation and air-conditioning installation work
Aicmiú breise (cpv): 45212212 Construction work for swimming pool

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Hamburg-Harburg
Cód poist: 21077
Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)
Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vob-a-eu -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

Éilliú:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Calaois:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Dócmhainneacht:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: Nachweise gem. Formblatt Eignung (OV 08-26) Punkt 1.5

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: BLH, MidSommerland, Raumluftechnik

Cur síos: Lieferung und Montage von Lüftungsgeräten, Lüftungskanälen und Luftauslässen für das komplette Schwimmbad inkl. Nebenbereichen. Im Wesentlichen mit folgenden Bauteilen: Schwimmhallen-Geräte als Zu-/Abluftanlage mit Umluft und WRG, Keller-Aufstellung, teilweise zerlegte Einbringung: 1 St. á 39.000 m³/h, 1 St. á 18.200 m³/h, Zu-/Abluft-Geräte mit WRG, Keller-Aufstellung: 1 St. á 2.920 m³/h, 1 St. á 18.700 m³/h, 1 St. á 17.420 m³/h, 1 St. á 4.200 m³/h Zu-/Abluft-Geräte mit WRG, Dach-Aufstellung: 1 St á 5.610 m³/h Zuluftgeräte: 1.St. á 3.500 m³/h, 1 St. á 2.250 m³/h 5.000 m² Lüftungskanal aus verzinktem Stahlblech 1500 m² Lüftungskanal aus Aluminium 3200 m Lüftungsrohr in verschiedenen Dimensionen 3 Lüftungstürme für Außenluft und Fortluft versch. Durchmesser: 1,4 und 2,2 m Diverse Luftauslässe: Schlitzauslässe, Drallauslässe, Weitwurfdüsen Wärmedämmung / Verkleidung: - 4500 m² Mineralwolle/ Kautschukisolierung (teilweise mit Blechmantel) für die Lüftungskanäle, - 135 m² L90- Verkleidung von Stahlblech-Lüftungskanälen, - 25 m² L30-Bekleidung von Stahlblech-Lüftungskanälen
Aitheantóir inmheánach: LOT-0000

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45331000 Heating, ventilation and air-conditioning installation work

Aicmiú breise (cpv): 45212212 Construction work for swimming pool

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Hamburg-Harburg

Cód poist: 21077

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 16/11/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 26/11/2027

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra, Doiciméad Soláthair

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angaben über die Ausführung von Leistungen in den letzten bis zu fünf abgeschlossenen Kalenderjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, wobei für die wichtigsten Bauleistungen Bescheinigungen über die ordnungsgemäße Ausführung und das Ergebnis beizufügen sind. (VOB/A EU §6a Nr. 3 a)

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angaben über die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischem Leitungspersonal (VOB/A EU §6a Nr. 3 c))

Critéar: Líon na bhfoireann bainistíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angaben über die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischem Leitungspersonal (VOB/A EU §6a Nr. 3 c))

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis einer Berufs- bzw. Betriebshaftpflichtversicherung (VOB/A EU §6a Nr.2 a))

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung über den Umsatz des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre Angaben über die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren (VOB/A EU §6a Nr.2 c) Satz 1)

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister oder der Handwerksrolle ihres Sitzes oder Wohnsitzes verlangen. (VOB/A EU §6a Nr. 1)

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister oder der Handwerksrolle ihres Sitzes oder Wohnsitzes verlangen. (VOB/A EU §6a Nr. 1)

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=__Details&TenderOID=54321-Tender-1a0237a9822-492646cfb509c3a4

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 24/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 50 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von fehlenden, unvollständigen oder fehlerhaften Unterlagen erfolgt unter Einhaltung von § 16a EU VOB/A für Bieter, die für einen Zuschlag in Betracht kommen.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Áit: Hamburger Stadtentwässerung AöR Vergabemanagement / Baueinkauf

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein

Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Submissionsstelle der Hamburger Stadtentwässerung AöR

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Submissionsstelle der Hamburger Stadtentwässerung AöR

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Submissionsstelle der Hamburger Stadtentwässerung AöR

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Bäderland Hamburg GmbH

Uimhir chlárúcháin: DE811705396

Seoladh poist: Weidenstieg 27

Baile: Hamburg

Cód poist: 20259

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabemanagement@hamburgwasser.de

Teil.: 0 0 0

Seoladh idirlín: <https://www.baederland.de>

Próifíl an cheannaitheora: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

8.1. ORG-7002

Ainm oifigiúil: Submissionsstelle der Hamburger Stadtentwässerung AöR

Uimhir chlárúcháin: DE173526990

Seoladh poist: Billhorner Deich 2

Baile: Hamburg

Cód poist: 20539

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: submissionen@hamburgwasser.de

Teil.: 0 0 0

Seoladh idirlín: <https://www.hamburgwasser.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-7003

Ainm oifigiúil: Submissionsstelle der Hamburger Stadtentwässerung AöR

Uimhir chlárúcháin: DE173526990

Seoladh poist: Billhorner Deich 2

Baile: Hamburg

Cód poist: 20539

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabemanagement@hamburgwasser.de

Teil.: 0 0 0

Seoladh idirlín: <https://www.hamburgwasser.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. **ORG-7004**

Ainm oifigiúil: Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Uimhir chlárúcháin: 02000000-KBSW000001-97

Seoladh poist: Neuenfelder Str. 19

Baile: Hamburg

Cód poist: 21109

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@bsw.hamburg.de

Teil.: +49 40 42840-3230

Seoladh idirlín: <https://www.hamburg.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. **ORG-7005**

Ainm oifigiúil: Submissionsstelle der Hamburger Stadtentwässerung AöR

Uimhir chlárúcháin: DE173526990

Seoladh poist: Billhorner Deich 2

Baile: Hamburg

Cód poist: 20539

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabemanagement@hamburgwasser.de

Seoladh idirlín: <https://www.hamburg.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. **ORG-7006**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: b2bf31e1-bfb7-4dd4-9f97-a61e4d6359d6 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 24/08/2026 16:47:32 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 589345-2026

Uimhir eagráin IO S: 164/2026

Dáta foilsithe: 26/08/2026